

*Offerta dell'incenso e Toccare la Terra (prosternazioni ai Bodhisattva)
nelle cerimonie*

La fragranza dell'incenso
chiama la mente risvegliata
ad essere davvero presente
con noi, qui ed ora. 🛎 /

La fragranza dell'incenso
riempie il Centro di Pratica
e protegge la nostra mente
da ogni erroneo pensiero. 🛎 /

La fragranza dell'incenso
ci raccoglie ed unifica;
rettitudine e visione profonda
noi offriamo ad ogni essere. 🛎 /

Namo Bodhisattvebhyah
Namo Mahasattvebhyah

🛎 [il Maestro che officia la Cerimonia offre l'incenso]

/

Colui che si inchina e colui al quale è rivolto l'inchino
per natura sono entrambi vuoti.
Per questo la comunicazione tra loro è assolutamente perfetta.
Il nostro centro di pratica è la Rete di Indra
che riflette tutti i Buddha in ogni direzione.
Davanti ad ogni Buddha ora mi pongo di persona
con l'intera mia vita e prendo rifugio.
🛎 /

Offrono luce nelle dieci direzioni:
al Buddha, al Dharma e al Sangha,
ci inchiniamo con gratitudine. [🛎, si tocca la Terra, /, /]

Insegna e vive la via della consapevolezza
nel mezzo della sofferenza e della confusione:
a Shakyamuni Buddha, il Risvegliato,
ci inchiniamo con gratitudine. [🛎, si tocca la Terra, /, /]

Recide l'ignoranza, risvegliando il nostro cuore e la nostra mente:
a Mānjuhri, il Bodhisattva della Grande Comprensione,
ci inchiniamo con gratitudine. [🛎, si tocca la Terra, /, /]

Lavora con gioia e consapevolezza per la salvezza di tutti gli esseri:
a Samantabhadra, il Bodhisattva della Grande Azione,
ci inchiniamo con gratitudine. [🛏, si tocca la Terra, /, /]

Ascolta a fondo e aiuta gli esseri in infiniti modi:
ad Avalokiteshvara, il Bodhisattva della Grande Compassione,
ci inchiniamo con gratitudine. [🛏, si tocca la Terra, /, /]

Perseverante e impavido nei regni della sofferenza e dell'oscurità,
a Kshitigarbha, il bodhisattva della Grande Aspirazione,
ci inchiniamo con gratitudine. [🛏, si tocca la Terra, /, /]

Seme di risveglio e gentilezza amorevole
nei bambini e in tutti gli esseri:
a Maitreya, il Buddha che nascerà,
ci inchiniamo con gratitudine. [🛏, si tocca la Terra, /, /]

Mostrano la via con coraggio e compassione:
alla corrente dei Maestri ancestrali
ci inchiniamo con gratitudine. [🛏, 🛏]